Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

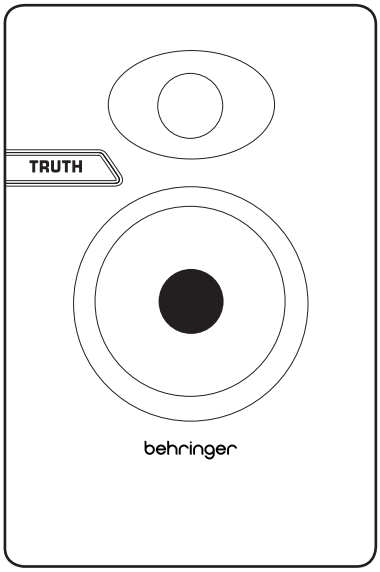
PT

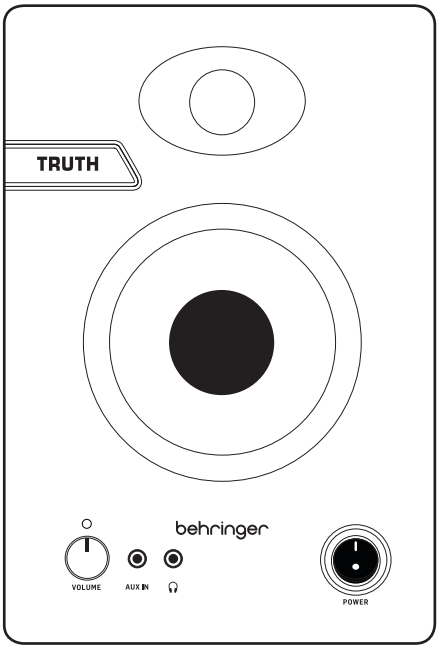
IT

NL

SE

PL





TRUTH 3.5/4.5

Audiophile 3.5"/4.5" Studio Monitors with Advanced Waveguide Technology

TRUTH 3.5 BT/4.5 BT

Audiophile 3.5"/4.5" Studio Monitors with Bluetooth® Connectivity and Advanced Waveguide Technology

V 0.0

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.

2. Keep these instructions.

3. Heed all warnings.

4. Follow all instructions.

5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

EN

ES

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.

12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.
11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.
16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.

17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.
18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.
19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.
21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.

14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.
15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.

17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

IT Informazioni importanti

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Attenzione
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

Attenzione
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

Attenzione
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

Attenzione
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.

2. Conservare queste istruzioni.

3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.

4. Applicare tutte le istruzioni.

5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.

6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.

7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.

8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.

12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.

17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Waarschuwing
Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.

Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.

Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.

Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.

2. Bewaar deze voorschriften.

3. Neem alle waarschuwingen in acht.

4. Volg alle voorschriften op.

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.

7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voor-schriften van de fabrikant.

8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespeci-ficeerd toebehoren c.q. onderdelen.

14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerk-zaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.

17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 ° C.

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/pages/support#warranty.

SE Viktiga säkerhetsanvisningar

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Varning
Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.

Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.

Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.

Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.

Försiktighet
Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.

2. Spara dessa anvisningar.

3. Beakta alla varningar.

4. Följ alla anvisningar.

5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.

6. Rengör endast med torr trasa.

7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.

8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).

9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontakterna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.

17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylsa eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 ° C.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/pages/support#warranty.

NL SE

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie

Uwaga
Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.

2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.

3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.

4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.

6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.

7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.

14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.

17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 ° C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

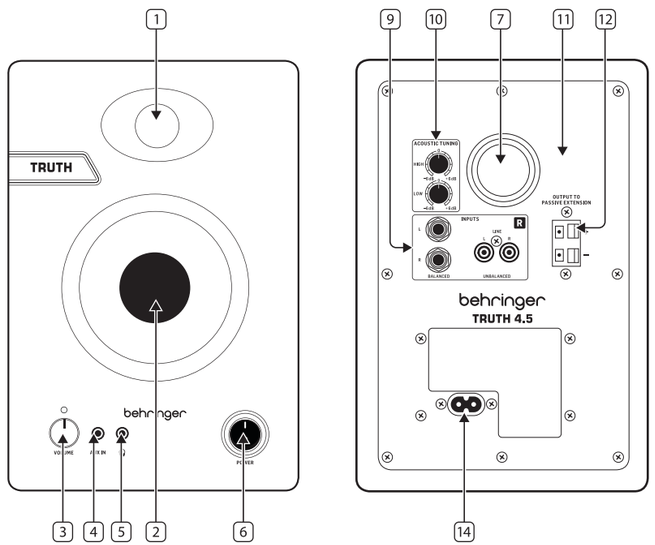
Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

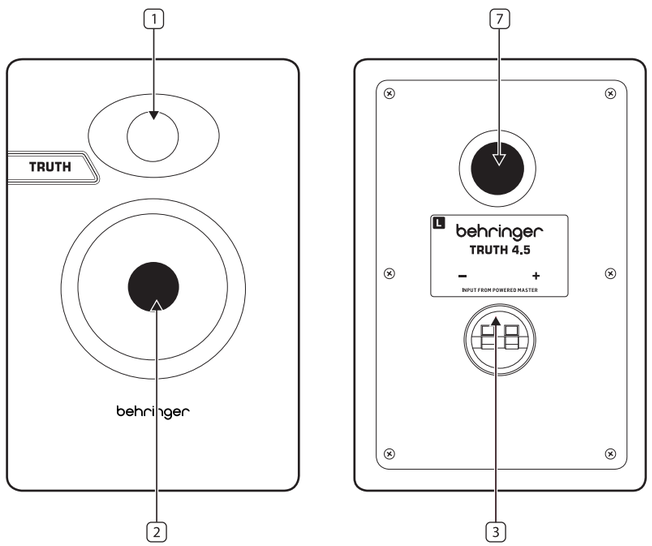
Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT Controls

Master Speaker
Altavoz principal o máster
Enceinte maitre
Master-Lautsprecher
Alto-falante Master
Diffusore Master
Master-luidspreker
Huvudhögtalare
Głośnik główny (Master)



Slave Speaker
Altavoz secundario o esclavo
Enceinte esclave
Slave-Lautsprecher
Alto-falante Slave
Diffusore Slave
Slave-luidspreker
Slavhögtalare
Głośnik podrzędny (Slave)



EN

EN Controls

1. **DOME TWEETER**
2. **WOOFER**
3. **VOLUME –** knob controls the final output volume.
4. **AUX IN –** input accepts audio signals over a cable with ¼" TRS stereo connectors.
5. **PHONES –** output lets you connect headphones with ¼" TRS stereo connectors.
6. **POWER –** button turns the speaker on and off.
7. **BASS PORT**
8. **SPRING CLIPS –** connects the Slave speaker to the Master speaker using speaker wire.
9. **ACOUSTIC TUNING –** lets you adjust the high (HIGH knob) and low (LOW knob) audio frequencies to suit your acoustic space.
10. **INPUTS –** allow you connect audio sources using either balanced ¼" TRS connectors or line-level RCA plugs.
11. **PAIR –** button activates the Bluetooth pairing process for wireless audio streaming.
12. **OUTPUT TO SPEAKER –** connections allow you to run speaker wire to the Slave speaker to handle the Right stereo channel.

ES

ES Controless

1. **TWEETER CONVEXO**
2. **WOOFER**
3. **Mando VOLUME –** controla el volumen de salida global.
4. **Entrada AUX IN –** acepta señales audio a través de un cable con conectores TRS stereo de 3,5 mm.
5. **Salida PHONES –** le permite conectar unos auriculares con conectores TRS stereo de 6,3 mm.
6. **Botón POWER –** le permite encender y apagar el altavoz.
7. **TOBERA DE GRAVES**
8. **CLIPS CON RESORTE –** conecte el altavoz esclavo al máster usando un cable de altavoz.
9. **ACOUSTIC TUNING –** le permite ajustar las frecuencias audio agudas (mando HIGH) y graves (mando LOW) para adaptar el sonido a su espacio acústico.
10. **INPUTS –** entradas que le permiten conectar sus fuentes de audio usando conectores de nivel de línea TRS de 6,3 mm balanceados o RCA.
11. **Botón PAIR –** activa el proceso de pareamiento Bluetooth para el streaming audio inalámbrico.
12. **Conexiones OUTPUT TO SPEAKER –** le permiten conectar un cable de altavoz al altavoz esclavo para la gestión del canal stereo derecho.

FR

FR Etape 2 : Réglages

1. **TWEETER À DÔME**
2. **WOOFER**
3. Le potentiomètre **VOLUME** permet de régler le volume en sortie.
4. L'entrée **AUX IN** permet de recevoir des signaux audio transmis avec un câble Jack 6,35 mm stéréo.
5. La sortie **PHONES** permet de connecter un casque muni d'une fiche Jack 6,35 mm stéréo.
6. Le bouton **POWER** permet de mettre l'enceinte sous/hors tension.
7. **PORT DE BASSE**
8. Les **BORNIERS A PINCE** permettent de connecter l'enceinte esclave à l'enceinte maître en utilisant du câble pour haut-parleur.
9. Les potentiomètres **ACOUSTIC TUNING** permettent de régler les fréquences hautes (HIGH) et basses (LOW) afin d'adapter le son à l'environnement d'écoute.
10. Les entrées **INPUTS** permettent de connecter des sources audio avec des câbles RCA (niveau ligne) ou Jack 6,35 mm symétrique.
11. Le bouton **PAIR** permet d'activer la procédure d'appairage Bluetooth afin de transmettre des signaux audio sans fil.
12. Les connecteurs **OUTPUT TO SPEAKER** permettent de transmettre le signal audio de droite à l'enceinte esclave en utilisant du câble pour haut-parleur.

DE

DE Schritt 2: Bedienelemente

1. **DOME TWEETER**
2. **WOOFER**
3. **VOLUME –** Regler zum Einstellen der endgültigen Lautstärke.
4. **AUX IN –** Eingang zum Einspeisen von Audiosignalen über ein Kabel mit 6,35 mm TRS-Stereostecker.
5. **PHONES –** Ausgang zum Anschließen von Kopfhörern mit 6,35 mm TRS-Stereostecker.
6. **POWER –** Taste zum Ein/Ausschalten des Lautsprechers.
7. **BASSREFLEXPORT**
8. **FEDERCLIPS verbinden den Slave –** Lautsprecher über Lautsprecherkabel mit dem Master-Lautsprecher.
9. **ACOUSTIC TUNING –** zum Anpassen der hohen (HIGH-Regler) und tiefen (LOW-Regler) Audiofrequenzen an die Raumakustik.
10. **INPUTS –** zum Anschließen von Audioquellen mit Line-Pegel über symmetrische 6,35 mm TRS-Stecker oder Cinch-Stecker.
11. **PAIR –** Taste aktiviert den Bluetooth-Kopplungsprozess für drahtloses Audiostreaming.
12. **OUTPUT TO SPEAKER –** Anschlüsse für das Lautsprecherkabel zum Slave-Lautsprecher, der den rechten Stereokanal wiedergibt.

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT Controls

PT Passo 2: Controles

1. **DOME TWEETER**
2. **WOOFER**
3. O botão **VOLUME** controla o volume de saída final.
4. A entrada **AUX IN** aceita sinais de áudio por um cabo com conectores estéreo TRS de ¼".
5. A saída **PHONES** permite conexão de fones de ouvido com o conector estéreo TRS de ¼".
6. O botão **POWER** liga ou desliga o alto-falante.
7. **PORTA BASS**
8. **SPRING CLIPS c**onecta o alto-falante Slave ao alto-falante Master usando o cabo do alto-falante.
9. **ACOUSTIC TUNING (**afinação acústica) permite ajuste de frequências de áudio agudas (botão HIGH) e graves (botão LOW) adequadas ao seu espaço acústico.
10. As entradas **INPUTS** permitem conexão de fontes de áudio usando conectores TRS balanceados de ¼" ou tomadas RCA de nível de linha.
11. O botão **PAIR** ativa o processo de sincronização de Bluetooth para transmissão de áudio sem fio.
12. As conexões **OUTPUT TO SPEAKER (**saída para alto-falante) permitem a operação de cabo de alto-falante com o alto-falante Slave administrando o canal estéreo direito.

IT Passo 2: Controlli

1. **TWEETER A CUPOLA**
2. **WOOFER**
3. **VOLUME –** manopola per il controllo del volume di uscita complessivo.
4. **AUX IN –** ingresso per segnali audio su cavi con connettori bilanciati da 6,35 mm.
5. **PHONES –** uscita per il collegamento di una cuffia con connettori jack bilanciati da 6,35 mm
6. **POWER –** tasto per accensione e spegnimento dei diffusori.
7. **RACCORDO REFLEX**
8. **TERMINALI A MOLLA –** collegano il diffusore Slave al Master tramite cavo per cassa.
9. **ACOUSTIC TUNING –** vi consente di regolare le frequenze audio alte (manopola HIGH) e basse (manopola LOW) ottimali per il vostro spazio acustico.
10. **INPUTS –** vi consente di collegare sorgenti audio tramite connettori bilanciati da 6,35 mm o sbilanciati tipo RCA.
11. **PAIR –** tasto per attivare il processo di abbinamento Bluetooth per streaming audio wireless.
12. **OUTPUT TO SPEAKER –** connessioni per il cavo verso il diffusore Slave per gestire il canale stereo di destra.

NL Stap 2: Bediening

1. **DOME-TWEETER**
2. **WOOFER**
3. De knop **VOLUME** regelt het uitgangsvolume.
4. De **AUX IN**-ingang accepteert audiosignalen via een kabel met een 6,3 mm stereo jackplug.
5. Op de **PHONES**-uitgang kan een hoofdtelefoon worden aangesloten met 6,3 mm stereo jackplug.
6. De **POWER**-knop schakelt de luidspreker in en uit.
7. **BASPOORT**
8. **VEERKLEMMEN** verbinden de Slave-luidspreker met de Master-luidspreker met behulp van luidsprekerkabel.
9. Met **ACOUSTIC TUNING** kunt u de hoge (knop HIGH) en lage (knop LOW) audiofrequenties aanpassen aan uw akoestische ruimte.
10. Bij **INPUTS** kunt u audiobronnen aansluiten met gebalanceerde 6,3 mm stereo jackpluggen of RCA-pluggen op lijnniveau.
11. De knop **PAIR** activeert het Bluetooth-koppelingsproces voor draadloze audiostreaming.
12. Met **OUTPUT TO SPEAKER** sluit u de luidspreker voor het rechter stereokanaal aan met luidsprekerkabel.

SE Steg 2: Kontroller

1. **DOME-DISKANTELEMENT**
2. **BASHÖGTALARELEMENT**
3. **VOLUME –** ratten reglerar den slutliga utgångsvolymen.
4. **AUX IN –** ingången tar emot ljudsignaler via en kabel med ¼" TRS-stereokontakter.
5. **Via PHONES –** utgången kan du ansluta hörlurar med ¼" TRS-stereokontakter.
6. **POWER –** knappen slår på och av högtalaren.
7. **BASREFLEXÖPPNING**
8. **FJÄDERKLÄMMOR –** ansluter slavhögtalaren till huvudhögtalaren med hjälp av högtalarkabel.
9. Med **ACOUSTIC TUNING** kan du justera de höga (HIGH-ratten) och låga (LOW-ratten) ljudfrekvenserna efter akustiken i rummet.
10. **INGÅNGAR–** gör det möjligt att ansluta ljudkällor med antingen balanserade ¼" TRS-kontakter eller RCA-kontakter för linjenivå.
11. **PAIR –** knappen aktiverar Bluetooth-parkopplingsprocessen för trådlös ljudströmning.
12. **OUTPUT TO SPEAKER –** anslutningar gör det möjligt att dra högtalarkabel till slavhögtalaren för att hantera den högra stereokanalen.

PL Krok 2: Sterowanica

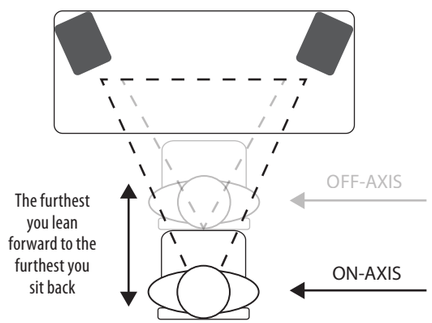
1. **KOPUŁKA WYSOKOTONOWA**
2. **GŁOŚNIK NISKOTONOWY**
3. Pokrętło **VOLUME** ustawia głośność wyjściową.
4. Wejście **AUX IN** przyjmuje sygnały audio poprzez kabel ze złączem 6.35 mm TRS stereo.
5. Wyjście **PHONES** pozwala na podłączenie słuchawek ze złączem 6.35 mm TRS stereo.
6. Przycisk **POWER** włącza i wyłącza głośnik.
7. **PORT BASOWY**
8. **ZACISKI SPRĘŻYNOWE** podłączają głośnik podrzędny do głównego za pomocą przewodów głośnikowych.
9. Pokrętła **ACOUSTIC TUNING** pozwalają dostosować wysokie (HIGH) i niskie (LOW) częstotliwości do swojego pomieszczenia.
10. Wejścia **INPUTS** pozwalają na podłączenie źródeł dźwięku za pomocą zbalansowanych złącz 6.35 mm TRS lub liniowych złącz RCA.
11. Przycisk **PAIR** aktywuje proces parowania Bluetooth w celu bezprzewodowego przesyłania dźwięku.
12. Złącza **OUTPUT TO SPEAKER** pozwalają na podłączenie przewodów do głośnika podrzędnego w celu obsługi prawego kanału stereo.

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT Operation

EN Operation

Positioning your speakers

These monitors are designed as near-field monitors, positioned typically 0.75 to 3 meters from the listener. They will typically be placed on the mixer metering bridge or on a table either side of a smaller mixing desk or control surface. They may also be mounted on appropriate loudspeaker stands or brackets, which will yield the best results in terms of stability and vibration. In all cases, these speakers should be angled towards the listener, with the tweeter approximately at ear height.



Positioning your speakers for optimal results

Setup

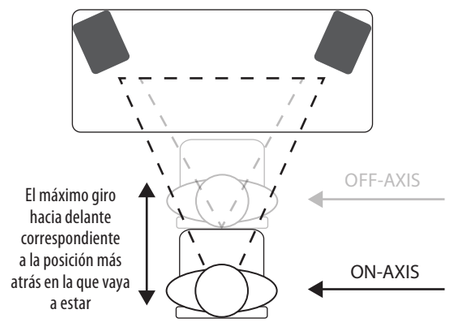
1. Place the monitor speakers at head level, unobstructed and at equal distances to the left and right of your listening position.
2. Connect the included power cable to the left monitor speaker. **DO NOT turn on the power yet!**
3. Run speaker wire from the Master speaker's OUTPUT TO SPEAKER terminals to the Slave speaker's SPRING CLIPS terminals. The Master speaker will handle the Left channel, while the Slave speaker handles the Right channel.
4. Connect your audio source (mixer, recording interface, etc.) to the INPUTS section on the Master speaker. If connecting to a mixer, the main balanced outputs (usually XLR connections) are preferred and should be connected to the BALANCED inputs using cables that terminate in balanced ¼" TRS plugs.
5. If you have an auxiliary sound source, such as a tablet or smartphone, connect that sound source to the front-panel AUX IN connection using stereo cables with a ⅛" TRS stereo plug.
6. If you are using headphones, plug your headphones into the front-panel PHONES connection.
7. Set the VOLUME knob to the far-left, counter-clockwise position.
8. Set the HIGH and LOW knobs in the ACOUSTIC TUNING section to the center position.
9. Turn on your mixer, recording interface or other audio source.
10. Power on the speakers by pressing the POWER switch on the Master speaker.
11. If you wish to use Bluetooth to stream audio, press the PAIR button and choose the TRUTH speakers from the Bluetooth menu in your tablet or smartphone.
12. While playing audio, slowly turn the VOLUME knob clockwise until you find your desired volume level.
13. If necessary, adjust the HIGH and LOW knobs to cut or boost the bass and treble frequencies to suit your monitoring space.

Bluetooth	
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz
Channel number	79
Version	Bluetooth spec 5.3 compliant
Compatibility	Supports GATT, A2DP 1.2 profiles
Max. communication range	20 m (without interference)

ES Operación

Colocación de sus altavoces

Estos monitores han sido diseñados como monitores de campo cercano y para ser colocados de forma típica en el rango de 0,75 a 3 metros del oyente. Habitualmente se suelen colocar sobre el panel de medidores de la mesa de mezclas o sobre una mesa a ambos lados del mezclador o superficie de control. También puede instalarlos sobre soportes o stands de altavoces adecuados, que le ofrecerán los mejores resultados en términos de estabilidad y vibración. En todos los casos, debería orientar estos altavoces hacia el oyente, con el tweeter aproximadamente a la altura de los oídos.



Colocación de sus altavoces para unos resultados óptimos

Configuración

1. Coloque los monitores a nivel de la cabeza, sin que nada los obstruya y con una separación igual a izquierda y derecha con respecto a la posición de escucha.
2. Conecte el cable de alimentación incluido al monitor izquierdo. **¡NO lo encienda todavía!**
3. Conecte un cable de altavoz desde los terminales OUTPUT TO SPEAKER del altavoz máster a los terminales CLIPS CON RESORTE del esclavo. A partir de ese momento, el altavoz máster gestionará el canal izquierdo y el altavoz esclavo el derecho.
4. Conecte su fuente de señal audio (mezclador, interface de grabación, etc.) a la sección INPUTS del altavoz máster. Si realiza la conexión a un mezclador, sería recomendable que usase sus salidas balanceadas principales (habitualmente conexiones XLR) conectadas a las entradas BALANCED usando cables terminados en conectores TRS de 6,3 mm balanceados.
5. Si tiene una fuente de sonido auxiliar, tal como puede ser una tablet o un smartphone, conecte dicha fuente a la toma AUX IN del panel frontal usando cables stereo con clavijas TRS stereo de 3,5 mm.
6. Si utiliza unos auriculares, conéctelos a la toma PHONES del panel frontal.
7. Ajuste el mando VOLUME a su tope izquierdo.
8. Ajuste los mandos HIGH y LOW de la sección ACOUSTIC TUNING en sus posiciones centrales.
9. Encienda su mezclador, interface de grabación u otra fuente de señal audio.
10. Encienda sus altavoces pulsando el interruptor POWER del altavoz máster.
11. Si quiere usar Bluetooth para un streaming audio, pulse el botón PAIR y elija los altavoces TRUTH en el menú Bluetooth de su tablet o smartphone.
12. Mientras reproduce una señal audio, gire lentamente a la derecha el mando VOLUME hasta que llegue al nivel de volumen que quiera.
13. Si es necesario, ajuste los mandos HIGH y LOW para cortar o realzar las frecuencias agudas y graves y adaptadlas a su espacio acústico de monitorización.

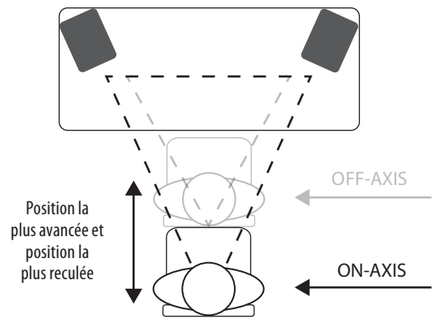
Bluetooth	
Rango de frecuencias	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número de canales	79
Versión	Cumple con especificaciones Bluetooth 5.3
Compatibilidad	Admite perfiles GATT, A2DP 1.2
Rango máximo de comunicación	20 m (sin interferencias)

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT Operation

FR Opération

Positionnement de vos enceintes

Ces enceintes sont des moniteurs de proximité qui se placent généralement à une distance de 75 cm à 3 m de l'auditeur. Elles sont souvent posées sur la console de mixage ou sur une table, de chaque côté d'une console ou d'une surface de contôle de plus petite taille. Vous pouvez également les monter sur un pied ou un support adapté afin d'obtenir les meilleurs résultats en termes de stabilité et de limitation des vibrations. Dans tous les cas, les enceintes doivent être orientées vers l'auditeur, le tweeter approximativement au niveau des oreilles.



Positionnement des enceintes pour obtenir les meilleurs résultats

Mise en place

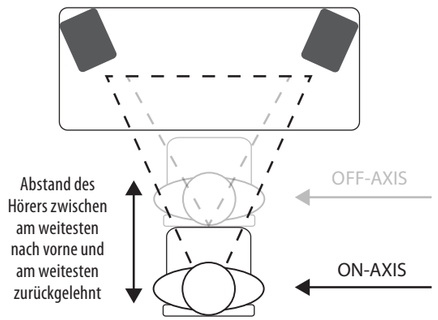
1. Placez les enceintes au niveau de votre tête, sans obstacles et placées à une distance égale à gauche et à droite de votre position d'écoute.
2. Connectez le câble d'alimentation à l'enceinte de gauche. **NE METTEZ PAS encore les enceintes sous tension !**
3. Reliez le câble pour haut-parleur entre les sorties OUTPUT TO SPEAKER de l'enceinte maitre et les BORNIERS A PINCE de l'enceinte esclave. L'enceinte maître reproduit le signal de gauche et l'enceinte esclave le signal de droite.
4. Connectez votre source audio (console de mixage, interface d'enregistrement, etc.) aux entrées de la section INPUTS de l'enceinte maitre. Si votre source est une console de mixage, il est recommandé d'utiliser les sorties principales symétriques (généralement en XLR) et de les connecter aux entrées BALANCED de l'enceinte en utilisant des câbles dotés de fiches Jack 6,35 mm symétriques.
5. Si vous utilisez une source auxiliaire, par exemple une tablette ou un smartphone, connectez-la à l'entrée AUX IN sur la face avant avec un câble doté d'un connecteur MiniJack stéréo.
6. Si vous utilisez un casque, connectez-le à la sortie PHONES sur la face avant.
7. Réglez le potentiomètre VOLUME au minimum (complètement tourné à gauche).
8. Placez les potentiomètres HIGH et LOW de la section ACOUSTIC TUNING en position centrale.
9. Mettez sous tension votre source audio (console de mixage, interface d'enregistrement ou autre).
10. Mettez les enceintes sous tension en appuyant sur le bouton POWER de l'enceinte maitre.
11. Si vous souhaitez transmettre un signal audio en Bluetooth, appuyez sur le bouton PAIR et sélectionnez les enceintes TRUTH dans le menu Bluetooth de votre tablette ou smartphone.
12. Lancez la lecture sur votre source audio puis tournez doucement le volume vers la droite jusqu'au niveau souhaité.
13. Si nécessaire, utilisez les potentiomètres HIGH et LOW pour régler les aigus et les graves en fonction de l'environnement d'écoute.

Bluetooth	
Plage de fréquences	De 2402 MHz à 2480 MHz
Numéro de canal	79
Version	Conforme à la norme Bluetooth 5.3
Compatibilité	Compatible avec les profiles GATT, A2DP 1.2
Portée maximale de communication	20 m (sans interférences)

DE Betrieb

Positionierung der Lautsprecher

Diese Monitore sind als Nahfeldmonitore konzipiert, die in der Regel 0,75 bis 3 Meter vom Zuhörer entfernt platziert werden. Man stellt sie häufig auf der Meter Bridge des Mixers oder auf einem Tisch an der Seite eines kleineren Mixers oder einer Control Surface auf. Sie können auch auf geeignete Lautsprecherständer gestellt oder an Halterungen montiert werden, wodurch sich die besten Ergebnisse in Bezug auf Stabilität und Vibrationen erzielen lassen. In jedem Fall sollten diese Lautsprecher zum Zuhörer hin ausgerichtet werden, wobei sich der Hochtöner etwa auf Ohrhöhe befinden sollte.



Positionierung Ihrer Lautsprecher für optimale Ergebnisse

Einrichten

1. Stellen Sie die Monitorlautsprecher hindernisfrei in Kopfhöhe und in gleichem Abstand links und rechts von Ihrer Hörposition auf.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den linken Monitorlautsprecher an. **Schalten Sie das Gerät noch NICHT ein!**
3. Verlegen Sie ein Lautsprecherkabel von den OUTPUT TO SPEAKER-Anschlüssen des Master-Lautsprechers zu den FEDERCLIP-Anschlüssen des Slave-Lautsprechers. Der Master-Lautsprecher ist für den linken Kanal zuständig, während der Slave-Lautsprecher den rechten Kanal wiedergibt.
4. Schließen Sie Ihre Audioquelle (Mixer, Aufnahme-Interface usw.) an die INPUTS-Sektion des Master-Lautsprechers an. Beim Anschluss an einen Mixer sollten Sie die symmetrischen Hauptausgänge (in der Regel XLR-Anschlüsse) verwenden und diese über Kabel mit symmetrischen 6,35 mm TRS-Steckern an die BALANCED-Eingänge anschließen.
5. Wenn Sie eine zusätzliche Signalquelle haben, z. B. ein Tablet oder Smartphone, schließen Sie diese über Stereokabel mit 3,5 mm TRS-Stereostecker an die AUX IN-Buchse auf der Vorderseite an.
6. Wenn Sie Kopfhörer verwenden, schließen Sie diese an die PHONES-Buchse auf der Vorderseite an.
7. Drehen Sie den VOLUME-Regler ganz nach links gegen den Uhrzeigersinn.
8. Stellen Sie die HIGH- und LOW-Regler in der ACOUSTIC TUNING-Sektion auf die Mitte ein.
9. Schalten Sie Ihren Mixer, Ihr Aufnahme-Interface oder eine andere Audioquelle ein.
10. Schalten Sie die Lautsprecher ein, indem Sie die POWER-Taste am Master-Lautsprecher drücken.
11. Wenn Sie Bluetooth für Audiostreaming verwenden möchten, drücken Sie die PAIR-Taste und wählen Sie die TRUTH-Lautsprecher aus dem Bluetooth-Menü Ihres Tablets oder Smartphones.
12. Drehen Sie während der Audiowiedergabe den VOLUME-Regler langsam nach rechts, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben.
13. Stellen Sie bei Bedarf die HIGH- und LOW-Regler ein, um die Bässe und Höhen zu bedämpfen oder zu verstärken und an Ihren Abhörraum anzupassen.

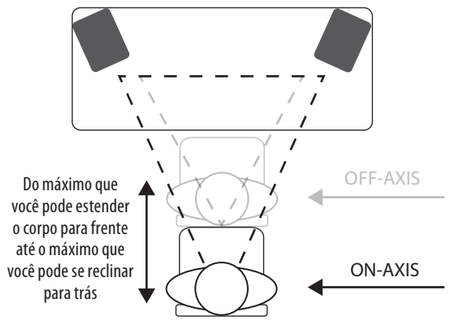
Bluetooth	
Frequenzbereich	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanalnummer	79
Version	Bluetooth Spec 5.3 konform
Kompatibilität	unterstützt GATT, A2DP 1.2 Profile
Max. Übertragungsbereich	20 m (ohne Interferenzen)

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT Operation

PT Operação

Posicionamento dos alto-falantes

Esses monitores são projetados para servirem como monitores próximos ao campo, posicionados tipicamente de 0,75 a 3 metros dos ouvintes. Eles geralmente são posicionados na ponte de medição do mixer ou em uma mesa em um dos lados da mesa de mixagem menor ou superfície de controle. Eles também podem ser montados em suportes ou estantes de alto-falante apropriadas, o que produzirá os melhores resultados possíveis em termos de estabilidade e vibração. Em todos os casos, esses alto-falantes devem ser posicionados em um ângulo na direção do ouvinte, com o tweeter aproximadamente à altura do ouvido.



Posicionamento dos alto-falantes para obter resultados otimizados

Configuração

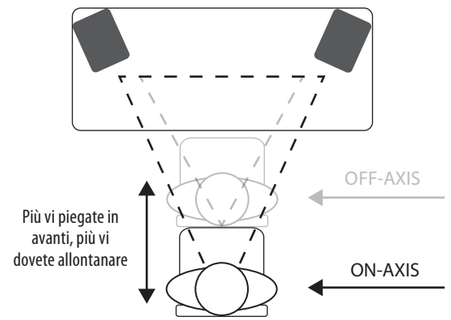
1. Posicione os alto-falantes do monitor de maneira não obstruída, ao nível da cabeça, em distâncias iguais à esquerda e à direita da posição na qual serão ouvidos.
2. Conecte o cabo de alimentação incluso ao alto-falante de monitor esquerdo. **NÃO ligue a alimentação ainda!**
3. Conecte o cabo de alto-falante dos terminais OUTPUT TO SPEAKER do alto-falante Master aos terminais SPRING CLIPS do alto-falante Slave. O alto-falante Master lidará com o canal esquerdo 'Left' e o alto-falante Slave lidará com o canal direito 'Right'.
4. Conecte sua fonte de áudio (mixer, interface de gravação, etc.) à seção INPUTS (entradas) no alto-falante Master. Se estiver fazendo conexão com um mixer, as saídas principais balanceadas (geralmente conexões XLR) são preferíveis e devem ser conectadas às entradas BALANCED usando cabos que farão a terminação das tomadas TRS balanceadas de ¼".
5. Se tiver uma fonte de som auxiliar, como um tablet ou smartfone, conecte aquela fonte de som à conexão AUX IN do painel frontal usando cabos estéreos com uma tomada estéreo TRS de ⅛".
6. Se estiver usando fones de ouvido, conecte-os à conexão do painel frontal PHONES.
7. Gire o botão VOLUME totalmente para a esquerda, na posição anti-horária.
8. Ajuste os botões HIGH (alto) e LOW (baixo) na seção ACOUSTIC TUNING na posição central.
9. Ligue seu mixer, gravando a interface ou outra fonte de áudio.
10. Alimente os alto-falantes apertando o botão POWER no alto-falante Master.
11. Caso deseje usar a transmissão de áudio por Bluetooth, aperte o botão PAIR e escolha os alto-falantes TRUTH do menu de Bluetooth no seu tablet ou smartfone.
12. Enquanto reproduz o áudio, gire o botão VOLUME no sentido horário até chegar ao nível de volume desejado.
13. Caso seja necessário, ajuste os botões HIGH (alto) e LOW (baixo) para cortar ou aumentar as frequências graves e agudas a fim de que se ajustem ao seu espaço de monitoramento.

Bluetooth	
Gama de frequência	2402 MHz ~ 2480 MHz
Número do canal	79
Versão	Compatível com especificações 5.3 de Bluetooth
Compatibilidade	Suporta perfis GATT, A2DP 1.2
Alcance de comunicação Max.	20 m (sem interferência)

IT Operazione

Posizionamento dei diffusori

Questi diffusori sono progettati come monitor near-field, posti generalmente fra 0,75 e 3 metri dall'ascoltatore. Di solito sono posizionati sopra gli indicatori dei mixer grandi o su un tavolo ai lati di mixer più piccoli o della superficie di controllo. Possono anche essere montati su supporti o staffe apposite per diffusori, che daranno risultati migliori in termini di stabilità e vibrazioni. In tutti i casi, questi diffusori dovrebbero essere inclinati verso l'ascoltatore, con il tweeter approssimativamente all'altezza delle orecchie.



Posizionare i diffusori per risultati ottimali

Setup

1. Posizionate i monitor all'altezza della testa, senza ostacoli e a uguale distanza a sinistra e a destra rispetto la posizione di ascolto.
2. Collegate il cavo di alimentazione in dotazione al diffusore monitor di sinistra. NON accendete ancora!
3. Fate passare il cavo del diffusore dai terminali OUTPUT TO SPEAKER del diffusore Master ai TERMINALI A MOLLA del diffusore Slave. Il diffusore Master gestirà il canale di sinistra, mentre il diffusore Slave gestirà il canale di destra.
4. Collegate la sorgente audio (mixer, scheda audio, ecc.) alla sezione INPUTS del diffusore Master. Per il collegamento a un mixer sono preferibili le uscite bilanciate master (di solito connessioni XLR) da collegare agli ingressi BALANCED usando cavi terminati con connettori jack bilanciati da 6,35mm.
5. Se avete una sorgente sonora ausiliaria, come un tablet o uno smartphone, collegate questa sorgente sonora alla connessione AUX IN del pannello anteriore usando cavi con spinotto stereo jack da 3,5mm.
6. Per usare la cuffia, collegatela alla connessione PHONES del pannello anteriore.
7. Impostate la manopola VOLUME tutta a sinistra, in senso antiorario.
8. Impostate in posizione centrale le manopole HIGH e LOW della sezione ACOUSTIC TUNING.
9. Accendete il mixer, la scheda audio e qualsiasi altra sorgente audio collegata.
10. Infine accendete i diffusori premendo l'interruttore POWER del diffusore principale.
11. Per usare il Bluetooth per lo streaming audio, premete il pulsante PAIR e dal menu Bluetooth del tablet o smartphone e scegliete i diffusori TRUTH.
12. Durante la riproduzione audio, ruotate gradualmente la manopola VOLUME in senso orario fino a raggiungere il livello di volume desiderato.
13. Se necessario regolate le manopole HIGH e LOW per diminuire o aumentare le frequenze basse e/o alte in funzione dello spazio di monitoraggio.

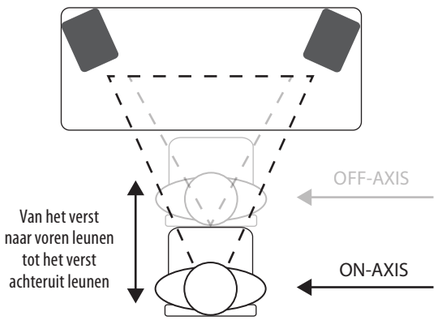
Bluetooth	
Gamma di frequenze	2402 MHz~2480 MHz
Numero di canale	79
Versione	Conforme alle specifiche Bluetooth 5.3
Compatibilità	Supporta i profili GATT, A2DP 1.2
Massima portata di comunicazione	20 m (senza interferenze)

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT Operation

NL Operatie

De luidsprekers plaatsen

Deze monitors zijn ontworpen als near-field-monitors, die normaliter 0,75 tot 3 meter van de luisteraar worden geplaatst. Ze worden vaak op de meterbrug van een mengtafel of op tafels aan beide kanten van een kleinere mengtafel geplaatst, of op een bedieningspaneel. Ze kunnen ook worden gemonteerd op geschikte luidsprekerstatieven of beugels, voor de beste resultaten voor wat betreft stabiliteit en trilling. In alle gevallen moeten deze luidsprekers naar de luisteraar worden gericht, waarbij de tweeter zich ongeveer op oorhoogte bevindt.



Luidsprekers plaatsen voor optimale resultaten

Opstelling

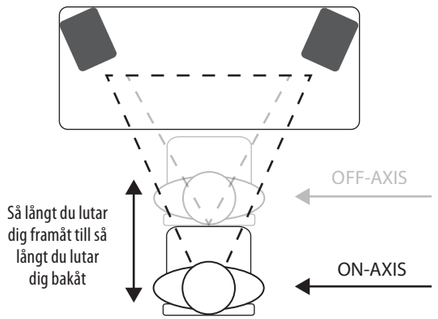
1. Plaats de monitorluidsprekers op hoofdhoogte, zonder obstakels en op gelijke afstand links en rechts van uw luisterpositie.
2. Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de linker monitorluidspreker. **Schakel de apparatuur nog NIET in!**
3. Sluit de luidsprekerkabel van de OUTPUT van de master-luidspreker op de luidsprekeraansluitingen van de slave-luidspreker aan. De master-luidspreker geeft het linkerkanaal weer, terwijl de slave-luidspreker dit doet voor het rechterkanaal.
4. Sluit de audiobron aan (mixer, opname-interface, enz.) op de INPUTS-sectie van de master-luidspreker. Bij aansluiting op een mixer hebben de gebalanceerde hoofduitgangen (meestal XLR-verbindingen) de voorkeur en moeten deze worden aangesloten op de GEBALANCEERDE ingangen met behulp van kabels met aan het andere uiteinde gebalanceerde 6,3 mm stereo jackpluggen.
5. Als u een extra geluidsbron heeft, zoals een tablet of smartphone, sluit u deze met stereokabels met een 3,5 mm stereo mini-jackplug aan op de AUX IN.
6. Als u een hoofdtelefoon gebruikt, sluit deze dan aan op de PHONES-uitgang op het voorpaneel.
7. Draai de knop VOLUME helemaal naar links (tegen de klok in).
8. Stel de HIGH en LOW knoppen in de sectie ACOUSTIC TUNING in op de middenpositie.
9. Schakel de mixer, opname-interface of andere audiobron in.
10. Schakel de luidsprekers in door op de POWER-schakelaar op de master-luidspreker te drukken.
11. Als u Bluetooth wilt gebruiken om audio te streamen, drukt u op de knop PAIR en kiest u de THRUTH-luidsprekers in het Bluetooth-menu op uw tablet of smartphone.
12. Draai tijdens het afspelen van audio de knop VOLUME langzaam rechtsom, totdat u het gewenste volumeniveau vindt.
13. Pas eventueel de knoppen HIGH en LOW aan om de lage en hoge frequenties af te zwakken of te versterken, afhankelijk van uw monitoringruimte.

Bluetooth	
Frequentiebereik	2402 MHz ~ 2480 MHz
Kanaalnummer	79
Version	Bluetooth-specificatie 5.3-compatibel
Compatibiliteit	Ondersteunt GATT, A2DP 1.2 profielen
Max. communicatiebereik	20 m (zonder interferentie)

SE Drift

Placera högtalarna

Dessa monitorhögtalare är utformade som närfältsmonitorer, som normalt placeras 0,75 till 3 meter från lyssnaren. De placeras oftast på mixerns mätarbrygga eller på ett bord på vardera sidan av ett mindre mixerbord eller en kontrollyta. De kan också monteras på lämpliga högtalarstativ eller -fästen, vilket ger de bästa resultaten när det gäller stabilitet och vibrationer. Under alla förhållanden bör dessa högtalare vara vinklade mot lyssnaren, med diskantelementet ungefär i öronhöjd.



Placering av högtalarna för optimala resultat

Inställning

1. Placera monitorhögtalarna i huvudhöjd, utan hinder i vägen och på lika långt avstånd till vänster respektive höger om din lyssningsplats.
2. Anslut den medföljande strömkabeln till den vänstra monitorhögtalaren. **Slå INTE på strömmen ännu!**
3. Dra högtalarkabel från huvudhögtalarens OUTPUT TO SPEAKER-terminaler till slavhögtalarens fjäderklämmeterminaler. Huvudhögtalaren förmedlar den vänstra kanalen, medan slavhögtalaren förmedlar den högra kanalen.
4. Anslut din ljudkälla (mixer, inspelningsgränssnitt o.s.v.) till INPUTS-sektionen på huvudhögtalaren. Om du ansluter till en mixer är de balanserade huvudutgångarna (vanligtvis XLR-anslutningar) att föredra och bör anslutas till de balanserade ingångarna med hjälp av kablar som avslutas med balanserade ¼" TRS-kontakter.
5. Om du har en extra ljudkälla, t.ex. en surfplatta eller smartphone, ansluter du den ljudkällan till AUX IN-ingången på framsidan med hjälp av stereokablar med en ⅛" TRS-stereokontakt.
6. Om du använder hörlurar ansluter du hörlurarna till PHONES-utgången på framsidan.
7. Vrid VOLUME-ratten moturs till läget längst åt vänster.
8. Ställ in rattarna HIGH och LOW i ACOUSTIC TUNING-delen i mittläge.
9. Slå på mixer, inspelningsgränssnitt eller annan ljudkälla.
10. Slå på högtalarna genom att trycka på POWER-knappen på huvudhögtalaren.
11. Om du vill använda Bluetooth för att strömma ljud trycker du på PAIR-knappen och väljer TRUTH-högtalarna på Bluetooth-menyn på din surfplatta eller smartphone.
12. När ljudet spelas upp vrider du långsamt VOLUME-ratten medurs tills du når önskad volymnivå.
13. Justera vid behov rattarna HIGH och LOW för att sänka eller förstärka bas- och diskantfrekvenserna så att de passar ditt lyssningsrum.

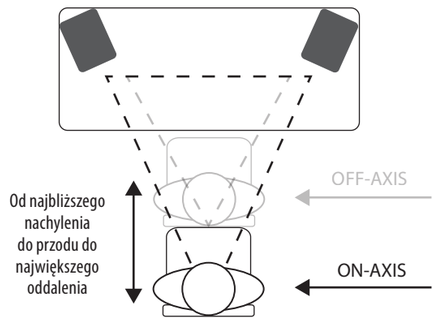
Bluetooth	
Frekvensområde	2 402 MHz ~ 2 480 MHz
Kanalnummer	79
Version	Bluetooth-specifikation 5.3-kompatibel
Kompatibilitet	Stöder GATT, A2DP 1.2-profiler
Max. kommunikationsområde	20 m (utan störningar)

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT Operation

PL Operacja

Umieszczenie głośników

Te głośniki są zaprojektowane do monitorowania dźwięku z bliska, w położeniu od około 0.75 do 3 metrów od słuchacza. Zazwyczaj będą one umieszczone na mostku pomiarowym miksera albo na stole po obu stronach mniejszego biurka mikserskiego lub stanowiska pracy. Mogą również zostać zamontowane na odpowiednich statywach lub uchwytach głośnikowych, dając najlepsze wyniki pod kątem stabilności i wibracji. Niezależnie od układu, głośniki powinny być skierowane w stronę słuchacza, z głośnikiem wysokotonowym na wysokości uszu.



Ustawienie głośników dla optymalnych rezultatów

Ustawienie

1. Umieść głośniki monitorujące na wysokości głowy, tak aby nie były zasłonięte oraz w tej samej odległości na lewo i prawo od Twojego miejsca odsłuchu.
2. Podłącz dostarczony kabel zasilania do lewego głośnika monitorującego. **NIE włączaj jeszcze zasilania!**
3. Poprowadź przewód głośnikowy od wyjść OUTPUT TO SPEAKER (12) głośnika głównego (Master) do zacisków sprężynowych (8) głośnika podrzędnego (Slave). Głośnik główny będzie obsługiwać lewy kanał, a głośnik podrzędny prawy kanał.
4. Podłącz swoje źródło dźwięku (mikser, interfejs nagrywania itp.) do wejść INPUTS głośnika głównego. Jeśli podłączasz mikser, zalecane są główne wyjścia zbalansowane (zwykle typu XLR) i należy je podłączyć do wejść zbalansowanych za pomocą kabli zakończonych wtykami 6.35 mm TRS.
5. Jeśli masz również dodatkowe źródło dźwięku, jak tablet czy smartfon, podłącz go do złącza AUX IN na przednim panelu za pomocą kabli stereo z wtykami stereo 3.5 mm TRS.
6. Jeśli używasz słuchawek, podłącz je do wejścia PHONES na przednim panelu.
7. Ustaw pokrętło głośności VOLUME na minimum (całkowicie w lewo).
8. Ustaw pokrętła HIGH i LOW w sekcji ACOUSTIC TUNING na pozycję środkową.
9. Włącz swój mikser, interfejs nagrywania lub inne źródło dźwięku.
10. Włącz głośniki, wciskając przełącznik POWER na głośniku głównym.
11. Jeśli zamierzasz przesyłać dźwięk poprzez Bluetooth, wciśnij przycisk PAIR i wybierz głośniki TRUTH z menu Bluetooth na swoim tablecie lub smartfonie.
12. Odtwarzając dźwięk, powoli przekręcaj pokrętło głośności VOLUME w prawo, aż do osiągnięcia pożądanej głośności.
13. Jeśli to konieczne, dostosuj pokrętła HIGH oraz LOW, aby obciąć lub wzmocnić niskie lub wysokie częstotliwości w celu dopasowania do swojego pomieszczenia monitorującego.

Bluetooth	
Pasmo przenoszenia	2402 MHz ~ 2480 MHz
Numer kanału	79
Wersja	Zgodna ze specyfikacją Bluetooth 5.3
Kompatybilność	Wspiera profile GATT, A2DP 1.2
Maksymalny zasięg połączenia	20 m (bez zakłóceń)

PL

Specifications

EN

	TRUTH 3.5 BT	TRUTH 3.5	TRUTH 4.5 BT	TRUTH 4.5
Amplifier				
Maximum output power	32 W x 2			
Type	Class-D			
Protection	Short circuit, open circuit, thermal			
Audio Connections				
Inputs (rear panel)	2 x 6.3 mm balanced TRS, 2.5 kΩ 2 x RCA, 5kΩ, unbalanced			
Aux in (front panel)	1 x 3. 5mm stereo,5 kΩ, unbalanced			
Headphone Output	1 x 3.5 mm stereo,32 Ω, unbalanced			
Output to speaker	2 x spring clips			
Loudspeaker / System Data				
Woofer	3.5" (307 mm) LF driver		4.5" (102 mm) LF driver	
Tweeter	1" (25.4 mm) silk dome tweeter			
Frequency response	70Hz – 20 kHz (±3 dB)		60Hz – 20 kHz (±3 dB)	
Maximum SPL	98 dB @ 1 m		99 dB @ 1 m	
Crossover	2-way, active			
Crossover frequency	2.8 kHz			
Controls				
Front panel	Volume, power on/off			
Back panel	—			
Acoustic tuning	—			
High	±6 dB @ 12 kHz, shelving			
Low	±6 dB @ 70 Hz, shelving			
Pair	Bluetooth pairing	—	Bluetooth pairing	—
Bluetooth				
Frequency range	2402 MHz ~ 2480 MHz	—	2402 MHz ~ 2480 MHz	—
Channel number	79	—	79	—
Version	Bluetooth spec 5.3 compliant	—	Bluetooth spec 5.3 compliant	—
Compatibility	Supports GATT, A2DP 1.2 profiles	—	Supports GATT, A2DP 1.2 profiles	—
Max. communication range	20 m (without interference)	—	20 m (without interference)	—
Power Supply / Voltage (Fuses)				
Voltage	100-240 V~, 50/60 Hz			
Power consumption @ ⅛ max power	15 W			
Mains connection	Standard IEC receptacle			
Dimension / Weight				
Dimensions (H x W x D) (single)	212 x 140 x 182 mm (8.3 x 5.5 x 7.2")		241 x 163 x 204 mm (9.5 x6.4 x 8.0")	
Weight (pair)	3.7 kg (8.2 lbs)		5.0 kg (11.0 lbs)	

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte"em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online", które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie" na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support"che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT

Responsible Party Name:	**Music Tribe Commercial NV Inc.**
Address:	**122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States**
Email Address:	**legal@musictribe.com**

FCC ID: QWHTRUTH

TRUTH 3.5/4.5/3.5 BT/4.5 BT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement:

(1) This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
(2) This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

CE

Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at https://community.musictribe.com/

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

---

Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53 / UE, la Directiva 2014/30 / UE, la Directiva 2014/35 / UE, la Directiva 2011/65 / UE y la Enmienda 2015/863 / UE, la Directiva 2012 / 19 / UE, Reglamento 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006 / EC.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en https://community.musictribe.com/

Representante de la UE: Music Tribe Brands DK A / S
Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dinamarca

Representante en el Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Dirección: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Reino Unido

---

Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la Directive 2014/53/EU, à la Directive 2014/30/EU, à la Directive 2014/35/EU, à la Directive 2011/65/EU et à l'Amendement 2015/863/EU, à la Directive 2012/19/EU, à la Règlementation 519/2012 REACH SVHC et à la Directive 1907/2006/EC.

Le texte intégral de la DoC de l'UE est disponible sur https://community.musictribe.com/

Représentant de l'UE : Music Tribe Brands DK A/S
Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant au Royaume-Uni : Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse : 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Royaume-Uni

---

Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt mit der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/19/EU, der Verordnung 519/2012 REACH SVHC und der Richtlinie 1907/2006/EG übereinstimmt.

Der vollständige Text der EU DoC ist unter https://community.musictribe.com/ verfügbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S
Adresse: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

Vertreter in Großbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adresse: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Vereinigtes Königreich

A Music Tribe declara por meio deste documento que seu produto cumpre a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e Emenda 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto completo do DoC da UE está disponível em https://community.musictribe.com/

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S
Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dinamarca

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.
Endereço: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Reino Unido

---

Con la presente Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, alla Direttiva 2014/30/UE, alla Direttiva 2014/35/UE, alla Direttiva 2011/65/UE e all'Emendamento 2015/863/UE, alla Direttiva 2012/ 19/UE, al Regolamento 519/2012 REACH SVHC e alla Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo dell'EU DoC è disponibile su https://community.musictribe.com/

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S
Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danimarca

Rappresentante per il Regno Unito: Music Tribe Brands UK Ltd.
Indirizzo: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Regno Unito

---

Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

De volledige tekst van de EU DoC is beschikbaar op https://community.musictribe.com/

EU-vertegenwoordiger: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denemarken

Vertegenwoordiger voor het VK: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Verenigd Koninkrijk

---

Music Tribe intygar härmed att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Fullständig text för EU DoC finns på https://community.musictribe.com/

EU -representant: Music Tribe Brands DK A/S
Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Storbritanniens representant: Music Tribe Brands UK Ltd.

Adress: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Storbritannien

Music Tribe niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU, Dyrektywą 2014/30/EU, Dyrektywą 2014/35/EU, Dyrektywą 2011/65/EU oraz Poprawką 2015/863/EU, Dyrektywą 2012/19/EU, Regulacją 519/2012 REACH SVHC oraz Dyrektywą 1907/2006/EC.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem https://community.musictribe.com/

Przedstawiciel UE: Music Tribe Brands DK A/S
Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.
Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Wielka Brytania

We Hear You

behringer